



## Wer oder was ist die „agah“?

Die „agah“ ist der Landesverband der kommunalen Ausländerbeiräte in Hessen.

Die Ausländerbeiräte wiederum sind die Interessenvertretung der ausländischen Bevölkerung in ihrer Kommune oder ihrem Landkreis und werden alle fünf Jahre direkt von der ausländischen Bevölkerung gewählt. Rechtsgrundlage dafür ist die Hessische Gemeindeordnung (HGO) bzw. die Hessische Landkreisordnung (HKO), die die Ausländerbeiräte als Pflichtgremien in Städten und Gemeinden bzw. freiwillige Organe der Landkreise vorsieht.

Bisher haben sich über 90 Ausländerbeiräte in ganz Hessen der „agah“ angeschlossen.

Die „agah“ ist Mitglied im Landesfrauenrat Hessen.

### Ziele

Die „agah“ vertritt gegenüber Landesregierung, Landtag, Parteien und Öffentlichkeit die besonderen Belange der ausländischen Bevölkerung und

arbeitet mit anderen Interessengruppen zusammen. Zielsetzung ist, mit Initiativen, Stellungnahmen und Eingaben die gesellschaftliche und rechtliche Situation der MigrantInnen in Hessen zu verbessern, Integration zu fördern und Diskriminierungen und Rassismus entgegenzuwirken.

Die „agah“ strebt eine effizientere Arbeit der kommunalen Ausländerbeiräte an. Die Ausländerbeiräte leisten auf kommunaler Ebene wertvolle Arbeit. Sie arbeiten ehrenamtlich und unter sehr unterschiedlichen finanziellen und personellen Rahmenbedingungen. Sie haben jedoch oft gleiche Probleme und Aktionsfelder.

Die agah fördert durch Koordination, Erfahrungs- und Informationsaustausch die Effizienz der Arbeit der örtlichen Ausländerbeiräte und ermöglicht eine bessere Nutzung der Ressourcen einzelner Beiräte und Kommunen. Sie unterstützt die Gründung neuer demokratisch gewählter Ausländerbeiräte und die Überwindung ihrer Anfangsschwierigkeiten.

Gerne stehe ich Ihnen auch für ein persönliches Gespräch zur Verfügung.

Rufen Sie mich doch einfach an. Telefon: 06102-34384 oder mobil: 0172-6958664

Blieben Sie uns auch weiterhin gewogen.

Ihr Sarantis Biscas



Der Ausländerbeirat der Stadt Neu-Isenburg wünscht allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein schönes Weihnachtsfest, ein besinnliches Channuka und für 2014 nur das Allerbeste!

### Der Ausländerbeirat vor Ort

Am 9. Oktober 2013 war der Ausländerbeirat bei dem Elternfrühstück des Kinderschutzbundes im Stadtteilzentrum Kurt-Schumacher-Straße zu Gast.

Bei einem Frühstück kam es zu einem lockeren Informations- und Erfahrungsaustausch zwischen den Müttern und den Mitgliedern des Ausländerbeirates. Insbesondere der gesetzliche Anspruch auf einen Kindergartenplatz war ein zentrales Thema der Gespräche.



Sarantis Biscas bedient die anwesenden Frauen, was allen gut gefallen hat

### Ihre Meinung ist gefragt

Am 1. September fand zum 2. Mal der Tag der Nationen im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags in der Fußgängerzone statt.

Wir würden uns freuen, wenn auch Sie, liebe Neu-Isenburger Bürgerinnen und Bürger, uns mitteilen würden, wie Ihnen der diesjährige Tag der Nationen gefallen hat.

Auch wenn Sie oder ihr Verein Lust hätte, sich am nächsten Tag der Nationen zu beteiligen, lassen Sie es uns wissen. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Ansprechpartnerinnen sind Frau Christiane Guckes, Geschäftsstelle des Ausländerbeirates, Telefon: 06102-241-773, eMail: christiane.guckes@stadt-neu-isenburg.de, oder Claudia R. Lack, Geschäftsführerin des Ausländerbeirates, Telefon: 06102-241-456, eMail: claudia.lack@stadt-neu-isenburg.de

### ALB-Sprechstunde

Der Ausländerbeirat Neu-Isenburg hat für die Mitbürgerinnen und Mitbürger mit Migrationshintergrund stets ein offenes Ohr.

Sprechstunden können nach Bedarf vereinbart werden.

Telefonisch erreichbar sind unter den angegebenen Rufnummern:

Khourchid Maier: (06102) 254710

Teresa Rizzo: (06102) 4291

oder per E-Mail:  
auslaenderbeirat@stadt-neu-isenburg.de

**Pietät**  
Konstantin Lessis  
seit 2003

2003  
10 Jahre  
Vertrauen

*Wir wünschen Ihnen  
ein gesundes und glückliches  
neues Jahr 2014*

**Würdige Bestattungen günstig!**  
**Tag & Nacht Tel.: 0 61 02 / 560 577 5**  
Ulmenweg 1B www.pietaet-lessis.de  
63263 Neu-Isenburg mail@pietaet-lessis.de

**KANZLEI DR. BUTTEL - RECHTSBERATUNG/STEUERBERATUNG**  
**ERBRECHT**

- Testamentsgestaltung
- Erbauseinandersetzung
- Immobilienübertragung
- Nachlassabwicklung
- Pflichtteilsrecht
- Beratung Erbschaft - und Schenkungsteuer
- Erbfolgeeregulung

RECHTSANWALT DR. JUR. MICHAEL BUTTEL  
KONRAD - ADENAUER - STR. 33 B - 63225 LANGEN  
TEL.: 0 61 03 / 92 83 76 - FAX: 0 61 03 / 5 36 16  
WWW.RECHTSANWALT-DR-BUTTEL.DE

**Waldfriedhof ☆ Grabpflege ☆ Kränze**  
*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr*

**Blumen-Schreinert**

**Telefon: 0 61 02 / 32 66 66**